

JÓESTÉT!

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
CALEA REGELE FERDINAND 64-66
TELEFON: 20-61

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN NAPILAP
Felelős szerkesztő: MAYER ANTAL

CLUJ, 1938. VII. ÉVFOLYAM
ÁPRILIS 15.
101. SZÁM

Péntek

Ófelsége, Károly király váratlan látogatást tett Clujon

Ófelsége oradeai látogatása után városunkban rögtönzött értekezleten tájékoztatta magát a városi és megyei ügyekről — Ma tartották az országos légvédelmi gyakorlatokat — Újabb részletek a sajtó ellenőrzésére vonatkozó törvényrendeletéről

(CLUJ.) Ófelsége Oradeáról jövet, ahol váratlan látogatást tett, Calinescu belügyminiszter és Arghesanu tábornok nemzetvédelmi miniszterek kíséretében tegnap délután ugyancsak megjelentészerűen Clujra érkezett. Ófelsége Oradean a hatóságoknál a hadosztály parancsnokságnál és a gyakorlati ténnyel látogatást. A divízió palotájában Breban ezredes vezérkari főnök és Banduciu hadosztály-parancsnok fogadták. A reptérre pedig Maraian mérnök, a reptérállomás tervezője, Ciulea parancsnok és Faur városi főmérnök tisztelegtek az uralkodó előtt, aki a katonák gyakorlatait tekintette meg és a katonákhoz különböző hadászati vonatkozású kérdéseket intézett. Azután a városházára hajtatott, ahol Florescu ezredes-prefektus és Constantinescu polgármester üdvözlötte Ófelségét, aki a város gazdasági ügyei és költségvetése iránt érdeklődött és hangsúlyozta, hogy realis költségvetést kell megvalósítani. Közben Calinescu belügyminiszter nyilatkozott a sajtónak Ófelsége látogatásának jelentőségéről, majd az uralkodó és kísérete sétakocsizást végzett a városban. Az uralkodót utjában a lakosság mindenütt meleg ünnepségekben részesítette. A tegnap délután 4 óra tájban városunkba érkezett Károly király a 83. gyalogezrednél, a megyeházán és a városházán tett legmagasabb látogatást és itt is érdeklődött a megye és város költségvetése, az utépítési, kövezési, ültetési ügyek felől, majd megelégedését nyilvánította a látottak felett. A vármegyeházán Eneanu Manole ezredes-prefektus, a városházán Filipescu polgármester és Ciortea főmérnök adták meg az uralkodónak a megfelelő felvilágosításokat. Este háromnegyed 9-kor az uralkodó Calinescu és Arghesanu miniszterek, továbbá Vasilescu tábornok hadtestparancsnok kíséretében távozott a megyeházáról és távozásakor a tömeg lelkesen ünnepelte. Este 9-kor az uralkodó elhagyta városunkat. Hír szerint még további váratlan szemlekorutakat fog végezni az országban.

Országos légvédelmi gyakorlatok (BUCURESTI.) Ma délelőtt az egész országban nagy légvédelmi gyakorlatok folytak le.

Bucurestiben és másutt mindenütt megfélelő intézkedések történtek, hogy a légvédelmi gyakorlatok teljes sikerét biztosítsák.

Az igazságügyi miniszter körrendelete

(BUCURESTI.) Az igazságügyminiszter körrendeletet adott ki, amely szerint

az összes bírósági személyek kötelesek az illetékes bírósági vezetőknél részletes nyilatkozatot ad-

ni arról, hogy milyen vagyoni helyzetben vannak.

A cél az, hogy minden bírósági személynek megismerjék pontos anyagi helyzetét.

A lapellenőrzési törvényrendelet A lapok ellenőrzéséről szóló törvényrendelet kiegészítő ismertetését a következőkben adjuk:

A rendeltörvény elrendeli a lapok pénzügyi ellenőrzését.

A napi és hetilapokat csak részvényitársaságok, vagy betéti társa-

ságok adhatják ki névreszóló részvényekkel,

az esetben, ha az időszaki kiadványok évente legalább harmincszor megjelennek. E lapok első számukban kötelesek közölni az igazgatóság és alaptőkéből legalább 10 százalékot jegyző részvényesek névsorát.

Kötelesek a lapok kereskedelmi könyveket vezetni, ingyen közölni az összes hivatalos közléseket és helyreigazítani a hibás közléseket. Minden fajtájú külföldi támogatás

Daladier francia miniszterelnök:

„Franciaország nem lesz tovább a párt-politika játékszere”

Törvényrendelettel szabályozzák a sztrájkokat — A nemzetközi sajtó véleménye az új francia kormányról — A Times szerint nincs akadály a többé a négyhatalmi értekezlet összehívásának Schuschnigg volt kancellári internáléik

Változatlanul tovább tart Franco csapatainak előnyomulása Súlyosan kiéleződött Mexikó és Anglia között a helyzet

(LONDON.) (Reuter.) A nemzetközi sajtó hasábas cikkekben foglalkozik a Daladier-kormány programjával, amelyet nagyon kedvezően ítélt meg, de ugyanakkor éppen olyan figyelmet szentel a sztrájk-mozgalmaknak is, amelyeket még mindig katasztrófálisnak fémlel. A Times ugyanis korainak mondja azokat a híreket, amelyek a sztrájkok befejezéséről számoltak be és a Daily Telegraph and Morning Post szerint azok a kísérletek, amelyeket a mozgalom leszerelésére tettek, egyelőre sikertelenek maradtak, mert

a sztrájkok kétséget kizáróan nem gazdasági, hanem politikai jellegűek és azokat még mindig a kommunisták szítják Valencia érdekében. Daladier ugyanis, akit általában keménykezű embernek tartanak és ezt bebizonyította akkor, amikor annak idején könyörtelenül belelővetett egy tüntető munkás csoportba, kerekén kijelentette, hogy nem hajlandó a spanyol baloldalért kockázatokat vállalni. Ez elég nagy bűn — állapítja meg a lap — ahhoz, hogy Thorez és társai tovább folytassák bomlasztó tevékenységüket. Daladier a végén is alighanem igénybe fogja venni a karhatalmat, esetleg magát a hadsereget is és amint a jelek mutat-

ják, ebben az elhatározásában maga mögött fogja találni a francia nemzet óriási többségét.

Aggasztónak ítélt meg a helyzetet az angol munkáspárti hivatalos Daily Herald is, anélkül, hogy említést tenne a kommunista párt tevékenységéről és azt írja, hogy

még mindig 136.000 ember sztrájkol anélkül, hogy komolyan gondolna a munka felvételére, ami alighanem erőszakos beavatkozást fog maga után vonni, mert a kormány nem tűrheti, hogy a termelés a fegyelmetlen politikai agitáció következtében megálljon. Franciaországi elvtársainknak — írja a lap — be kell látniok, hogy a hadfelszerelési program akadálytalan keresztülvitele mindennél fontosabb, mert az, hogy a hadvezetőség négy hét óta egyetlen repülőmotort sem kapott, kiáltó figyelmeztetés és felelősség a tiszta és józan gondolkodáshoz.

Az Evening Standard így ír: Az újabb sztrájkhullám kezdete óta a francia hadsereg számára egyetlen puskagolyót sem szállítottak. Ez nem szolgál arra, hogy a közbiztonság érzése növekedjék, ellenkezőleg a legnagyobb fokú bizonytalanságot eredményezi, amelyet egyetlen felelős államférfi sem nézhet tétlenül.

tilos. A hirdetési tarifát szakbizottság fogja megállapítani.

Az állam és a hatóságok nem folyósíthatnak pénzt a lapoknak vagy újságíróknak. A példányszám a mérleggel együtt kötelezően közlendő. A rendelkezés szabályozza a büntető szankciókat és a lapbeszüntetést

Abban a tekintetben, hogy az időszaki kiadvány nem tekintendő idegennek, tehát külföldi támogatásának, törvényszéki vizsgálat dönt.

Az ügyészségek negyedévenként átvizsgálják a sajtóvállalatok könyveit, annak megállapítására, hogy eleget tesznek-e a törvény rendelkezéseinek.

Az intézkedéseket egy hónapon belül foganatosítani kell.

A törvény indokolása bejelenti, hogy a közeli jövőben a sajtóügyekre vonatkozólag is törvény jelenik meg, amely rendezni fogja az újságírók helyzetét.

A Viitorul szerint a rendelkezések csak az első lépést jelentik a sajtó egészséges megszervezése irányában.

A Manchester Guardian megírja, hogy jellemző a helyzetre az, hogy Vincent Aurio, szociáldemokrata államminiszter közvetlenül a Blumkormány bukása előtt már lemondással fenyegetőzött, mert a Gnome et Rhone művek sztrájkoló munkásai, amikor interveniálni akarva a gyár épülete elé érkezett, követ dobálták meg. Az Observer újabb értesülések alapján azt közli, hogy

Daladier Jouhauxnak, a szakszervezetek főtákarának tudomására hozta, hogy elrendelte egy üzemi kitarítását és amennyiben a munkások ellenszegülének, úgy minden felelősséget elhárítva magától minden eszközt igénybe vesz a kormány akaratának keresztülvitelére, mert a mai naptól kezdve Franciaország megszűnt a pártpolitika további játékszere lenni. Csak egy akarat érvényesülhet, a nemzeti összefogás és aki ennek ellenszegül, az a francia nemzet ellenségévé válik!

Az olasz sajtó annak a reményének ad kifejezést, hogy Daladier végre megérti az idők szavát és felhagy a kollektív biztonság elavult elveivel, amelyek már régen a múltéi és amelyek husz éven át akadályai voltak az igazi európai megbékülésnek. A Giornale d'Italia hangsúlyozza, hogy

Javaszi férfi

divatszövet

ujdonságok valamint

női kabátszövetek

TIRMAN

posztóáruházában Cluj, Str. Reg. Maria 26 Tel.: 17-60

a Róma és Páris közötti ellentétek, mihielyt az ideológiai gatlásokat megszüntetik, eltűnnek maguktól is. A német kormány hivatalos külpolitikai szócsöve, a Deutsch. dipl. pol. Korrespondenz így ír:

A nemzeti szocialista kormány nagy jelentőséget tulajdonít annak, hogy Daladier megtartotta magának a hadügyi tárcát is és annak, hogy programjában hangsúlyozta az ideológiai formák mellékességét. Ezzel megmutatta, hogy nem hunyta be szemét az európai változásokkal szemben és azt, hogy hajlandó alkalmazkodni a történelmi fejlődéshez. Az különösen értékes nála, hogy a jogosság elvei alapján hajlandó tárgyalni a sérelmek jóvátételéről. Modern politikus tehát, akinek sok sikert lehet jósolni.

Hasonlóképpen irnak a többi német lapok is. Ugyanakkor Párisból közlik, hogy a parlament Daladier pénzügyi javaslatait egyhangulag, a szenátus pedig 287 szóval 1 ellenében elfogadta, ami a párisi, londoni és a newyorki tőzsdén igen nagy hausset eredményezett. A Temps az eseményekről így számol be:

Daladier tudta, amikor a megbízatást vállalta, hogy cselekednie kell. Ezt a parancsoló szükségességet ki is aknázhajta, mert biztos lehet felőle, hogy a nyílt kártyákkal játszó pártok szabad kezét adtak neki. Szakított tehát a pártpolitikával és a parlamenti és szenátusi eredmények azt igazolják, hogy az egész ország mögötte áll.

A sztrájkok megszüntetésére vonatkozólag az esti lapok már bizakodóbb hangon irnak. Megemlítik, hogy a repülőgépgyárak munkásai a mai napon valószínűleg újra elfoglalják munkahelyüket, továbbá azt, hogy a Peugeot-művek alkalmazottai titkos szavazással a munka azonnali megkezdését határozták el.

Biztató kezdet — írja a Paris Soir — és valljuk meg őszintén, hogy a Harmadik Birodalom vezérének sikerei ebben hasznos utmutatásokkal szolgáltak.

Törvényrendelet a sztrájkolók ellen (PÁRIS.) A szenátus pénzügyi bizottságának ülésén Daladier kijelentette, hogy

törvényrendelettel szabályozza a sztrájkok ügyét és a sztrájkra vonatkozó határozathozatal csak az összes érdekelt munkások titkos szavazása után lesz lehetséges.

Angol és francia lapok szerint állítólag Bonnet és Daladier rövidesen ellátogatnak Londonba. Az igazságügyminiszter elrendelte az összes sztrájkoló munkások által megszállott üzemek kiürítését és eközben

idegen agitátorokat találtak a sztrájkolók között.

A nemzeti jellegű ipari üzemekben már tegnap véget ért a sztrájk. Marchandeu pénzügyminiszter ugyanakkor a 15 milliárdos nemzetvédelmi kölcsön ügyét készíti elő

„London és Róma osztatlan öröme igazolják, hogy Anglia és Olaszország megegyezése nélkülözhetetlen kelléke volt az európai békének!” — írják a brit lapok

(LONDON.) (Reuter.) A Daily Mail hasábos cikkei szerint a háború dicsőséges befejezése óta nem volt nagyobb öröme az United Kingdomnak, mint most, amikor nyilvánossá vált, hogy a brit-olasz megegyezés készen van és még e héten parafálás alá kerül.

A brit nemzet önkéntelenül érezte, hogy a Földközi tengeri helyzet békés rendezése egyenértékű a világhatalmi pozíció megtartásának lehetőségével, de ugyanakkor Itália is tudta, hogy ugyanez a feltörő olasz nagyhatalom létérdeke is.

A Times szerint a megállapodásnak még e pillanatban beláthatatlan hordereje van. Egy azonban bizonyos, hogy Rómán keresztül most már egy oldalról Berlin és Tokió felé, viszont Berlinton Páris felé is nyitva az út. De ami mindennél fontosabb, nincs akadály a többé a négyhatalmi értekezlet összehívásának és ezáltal az európai béke végleges megalkotásának sem.

A Giornale d'Italia azt írja, ha volt valaha szerződés, amely a világ nyugalomát hosszabb időre biztosította, úgy bizonyára

az olasz-angol újabb gentleman agreement lesz az, mert nem kevesebb, mint 300 millió érdekelt lelki békéjét hozz ameg.

A magyar lapok azt írják, hogy London és Róma megegyezése a Dunamedence békéjét is magával hozhatja és kedvezően elősegítheti a lelki kiengesztelődés útját.

Schuschniggot internálták (BÉCS.) Schuschnigg kancellárt, a hír szerint, a bajorországi dachau gyűjtőtáborba szállították. Ausztriában a bíróságoknál bevezették a német köszöntést a zsidókat kivéve, akik nem alkalmazhatják ezt a köszöntést. Berlinben tegnap törvényrendelet jelent meg, amely kimondja, hogy azoknál a személyeknél, akiknek a nemzetiség helyzete tisztázatlan, vérpróbát kell alkalmazni, hogy megállapítsák, hogy az árja törvények rendelkezése alá esnek vagy sem. Ugyanakkor Londonból jelentik, hogy Chamberlain az első házbán egy hozzáintézett kérdésben kijelentette, hogy nem tudja megmondani mikor kerülhet sor a német-angol tárgyalások felvételére.

Lebrun elnök Londonba utazik (LONDON.) A Star arról ír, hogy Lebrun francia államfő novemberben az angol királyi pár franciaországi látogatásának viszonzásául hivatalosan ellátogat az angol fővárosba. Ugyancsak Londonból jelentik, hogy a munkáspárt elutasította azt az újabb javaslatot, hogy alkossák meg az angliai népfrontot. Londonban úgy tudják, hogy Rómában nagyban folyik az angol-olasz egyezmény megszövegezése, amely Ará-

bia, a Suez-csatorna, a Földközi-tenger és a spanyol kérdés ügyét fogja főleg felölelni.

Anglia tovább fegyverkezik Anglia ugyanakkor tovább folytatja fegyverkezési előkészületeit. A repülőgépgyárakban teljes üzemben dolgoznak. Inskip nemzetvédelmi szolgálatokat egyesítő miniszter pedig a fegyver-

kezés kérdésében a szakbizottságokkal fontos megbeszéléseket folytat. Anglia az elmúlt héten összesen félmillió tonna gabonát is vásárolt.

Törökországba utazik az egyiptomi király

(KAIRO.) Faruk király Kemal Atatürk meghívására rövidesen ellátogat Törökországba. Ugyancsak Kairóból jelentik, hogy Olaszország és Egyiptom között közelebbi jósomszédsági viszony megteremtésére tárgyalások köldődnek.

Olcsó husvéti vásár!

Selyem bluzok, Ady, Adesgo, G. B. L

harisnyák

minden színben és minőségben

kötött, szövött és kézmunka üzletben Cluj, C. R. Ferdinand 3

I. NAGY

Barcelonában teljes a felfordulás?

(HENDAYE.) (Reuter.) A Stefani hírszolgálati iroda jelentése szerint Katalánia fővárosában a hatóságok drákói szigorúságu rendelkezései ellenére is teljes a felfordulás. Kiderült, hogy a főleg szovjet és francia katonai szakértők már mind elhagyták a várost és elmenekült Francisco Anton is, aki a leghevesebb ellenzője volt eddig minden békés megegyezésnek. Tegnap azután, amikor nyilvánvaló lett, hogy Valencia és Barcelona között a szárazföldi összeköttetés már lehetetlenné vált, valószínűs panik tört ki, amit csak fokozott az áramszolgáltatás hiánya. Megkezdődött az üzletek kifosztása és ebben maga az ugynevezett biztonsági őrség járt elől. A lakosság elkeseredése leirhatatlan. Az utcákon általános a verekedés. A karhatalom annak ellenére, hogy kiméletlenül használja fegyverét, már nem tudja fékezni a támadólag fellépő lakosságot, amely azonnali fegyverletételt követel. Kiverték állásaikból az ugynevezett „vas brigádokat” is, amelyek a város körül védelmi frontokat állítottak fel. Minden irányba megindult a menekülés is, amelyet megakadályozni már nem lehet. A Stefani közléseivel szemben a Havas iroda megjegyzi, hogy a nyugtalanság zajos tüntetésekből meggyílnul ugyan, de a Generalidad biztonsági szervei még urai a helyzetnek.

„Akik leteszik a fegyvert, számíthatnak elnézésünkre...”

(SALAMANCA.) (Reuter.) Franco tábornok az United Press munkatársa előtt hosszasan nyilatkozott a továbbiak felől és a következőket mondotta:

A brit jegyzék, amelyben békétárgyalásra szólítanak fel bennünket, elkésve érkezett, de késett volna talán harcok első hetében is, mert a köztársaságiakkal egy megegyezés teljesen lehetetlen. Legfeljebb arról lehetne szó, hogy azokkal szemben, akik leteszik a fegyvert, elnézők legyünk. Ez nem elképzelhetetlen, mert mi valóban a keresztényi elgondolás alapján állunk és ismerjük a megbocsátás erényét még azokkal szemben is, akik a halált százszor megérdemelték.

Egy további kérdésre kijelentette Franco tábornok, hogy

a harcok most már rövid időn belül elpihennek, mert a nemzetiek

siettetni fogják a polgárháború gyors befejezését.

Andora határai

(SALAMANCA.) A nemzeti főhadiszállás jelentése szerint, Franco csapatai már elérték Andora köztársaság határait. Az előnyomulás az összes arcvonalakon teljes erővel nagyobb ellenállás nélkül folyik.

Minden vonalon előrenyomulnak a nemzetiek

(HENDAYE.) (Reuter.) Amint a salamancai főhadiszállás jelenti, a nemzeti csapatok minden vonalon előrenyomulnak. Aranda tábornok Morellánál 15 kilométer szélességben áttörte a frontot és most igyekszik a menekülést megkísérülő ellenfelet bekeríteni. Jague tábornok csapatai viszont Valde Robles és Tortosa között elfoglalták az összes stratégiai magaslatokat érzékeny veszteséget okozva az ellenfélnek. Sikeresen halad előre Moscardo tábornok Pireneus-i offenzívája is, mert Irun és Agua között az egész terepet megtisztította az ellenféltől. Ugyanakkor a valenciai főhadiszállás közli, hogy a köztársaságiak több helyen sikeres ellen-támadást hajtottak végre és a guadalajari szakaszon tovább mélyítették a már napokkal ezelőtt áttört vonalat.

Mexikó válaszigjegyzéke módfelet felháborította az angol közvéleményt

(LONDON.) (Reuter.) Mexikó válaszigjegyzéke, mely mint tudvalevő az mezők kisajátítása ügyében elutasítást tartalmazott, módfelet felháborította a brit közvéleményt. A különben higgadt angol sajtó megjegyzi, hogy az a határtalan könnyelműség, amelyet egy 16 milliós nemzet az angol királysággal és az Egyesült Államokkal szemben tanusít,

megérdemli a megfenyítést, amire feltétlenül sor is kerül. Cardenas elnöknek és rossz tanácsadóinak vagy távozni, vagy fizetni kell, mert a brit birodalom nem tűrheti, hogy egy inferioris klikk ennyire semmibe se vegye jogos követeléseit.

Előnyomulnak a kínaiak

(HANKAU.) A kínai csapatok átlépték a Sárga-folyót Honantól északnyugatra és a Pinoluban, Mengsienben és Chiuanban befészkelődő japánok ellen készítenek elő nagy támadást.

Munkás-Mozgóban:

Nagy premier. Clujon először. 2 film Április 14-17-ig.

Dr. Sartorius gyilkossága

Izgalmas bűnügyi dráma, fősz.: BORIS KARLOFF.

Jaina, az elsüllyedt hajó titka

Hatalmas orosz filmdráma, főszerepben: Bataloff, az „Élet utjából.

Egy kérdés, amely mindenkit érdekel:

Miért szeszélyes az áprilisi időjárás?

Dr. Szász Ferenc meteorológus nyilatkozata napjaink legegységesebb problémájáról, az időjárás alakulásáról, a bolondos áprilissről és arról, hogy milyen idő várható

(CLUJ.) Olyan szeszélyes ez az áprilisi időjárás, mint egy nő. Reggel meleg sugarakkal simogat, hogy aztán tíz óra felé havat vágjon a nyakunk közé, délre már meggondolja magát és bőséges esővel öntözi a köveket. Néha furcsa dolgokat csinál. Jól hallható mennydörgés közepette nagy, kövér hópelyheket hullat a földre. Mindenki panaszkodik. A nők azért, hogy a szekrényekben készen áll a tavaszi ruhájuk, amelyet nem vehetnek fel, a férfiak, hogy utolsó filléreiket is fára kell adniok, a divatárusok, hogy nem megy az üzlet, a költők, hogy hiába várják meredt nyakkal a sétatérre a rügyfakadást. Fúj a szél, az ember csak vasalóval a zsebében léphet ki az utcára és csak a fakeskedők és üvegesek dörszölik elégedetten kezüket. Ilyen körülmények között, amikor az újságírók szinte leverő lábáról a téma, a szél, ő sem maradhat tetlen. Zsebre vágja a tavasz ébredéséről szóló hírfet és busan dideregve megindul a meteorológus rezidenciája felé.

A helyi jellegű időjárás

Dr. Szász Ferenc, a Magyar Nép szerkesztője, a meteorológia tudományának kiváló ismerője, nagyon szívesen fogad hátra dől irodaszékében és máris készülni a szeszélyes áprilisi időjárás titkait.

— A napjainkban olyan sok gondot okozó változékony időjárásnak az az oka, hogy nem érkeztek el Közép-Európa felé a Nyugatról elindult alacsonyabb és magasabb nyomású időjárási formák. Ezért alakult ki környékünkön és országgrésznünkben az ugynevezett helyi jellegű időjárás, amelyet állandó ingadozás jellemez.

A néha és helyenként előforduló erős napstítás következtében bizonyos helyen a levegő felmelegszik, könnyebb léven, magasabbra emelkedik, felhő csapódik ki belőle, amely záporosó, vagy havazás formájában lecsapódik.

A ciklon és az anticiklon

— Rendszerint Április vége, Május eleje felé indul el az Atlanti óceán felől egy alacsony levegő nyomású depressziós időjárási forma, amelyet szaknyelven ciklonnak nevezünk. Ez az óceáni, páratelt levegőt hozza országunk felé. Ugyanekkor indul el az Azóri szigetek körül egy magas levegőnyomású időjárási forma, amely derült, száraz időt hoz magával és amelyet anticiklonnak nevezünk.

Ez a két nagy időjárási tényező összehatása határozza meg a tavaszi napok időjárását. Ha ez a két nagy erővel fellépő tényező hiányzik — amint ez jelen esetben is történik

akkor kialakul a helyi jellegű időjárás.

A nagy téli hidegeket hozó ázsiai téli monzun már Március közepén elvonult a nagy hidegek megszűntek, a két nagy nyugati időjárási forma még nem indul el, a föld még hideg, a levegő felső rétegei hidegek, ez az oka a gyakori tavaszi fagynak. A nap melegen süt, hiszen ugyanolyan az állása, mint az igen meleg augusztusban.

Mi a szél?

— Mivel magyarázható meg az a szokatlan természeti tünet, hogy a napokban esett a hó és döngött az ég?
— Mind csak ezzel a helyi jellegű időjárással.

A nagy meleg következtében felszállt egy levegőréteg, amely zivataros eső formájában kicsapódott. De mivel egy hideg levegőréteg került az esőfelhő és a föld közé, amelynek hőmérséklete zéró fok alatt volt, így lett a tavaszi zivartárból hócsés.

— A szokatlanul erős szél azzal magyarázható, hogy kistávolságu nyomáskülönbségeknél a helyi időjárási formák igen hevesek. Mert mi történik? Egy meleg levegőréteg felszáll, de ugyanakkor egy hidegebb réteg a föld felszínére ereszkedik.

A két réteg között a légnyomáskülönbség igen nagy. És ekkor indul meg a légáramlás a sűrűbb, hidegebb levegőrétegek felől, a fizika örök törvényeinek megfelelően, a melegebb, ritkább levegőjű helyek felé.

Hímes tojások és egyéb húsvéti ajándékok kaphatók a

„PITVAR SZÖVEKEZETBEN”

Str. Iuliu Maniu 3.

Megtartotta közgyűlését a Banca Ardeleana

(CLUJ.) A Banca Ardeleana 43. közgyűlését e hó 9-én délután 1 órakor tartotta meg Anton Mocsonyi de Foen v. miniszter elnöklése alatt, az intézet bucurestii főtelepének helyiségeiben.

Az igazgatóság tagjai majdnem teljes számban jelentek meg. Ott voltak gróf Bethlen Béla földbirtokos, Dimitrie M. Burillianu v. bankkormányzó, Conrad Ottó a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank ügyvezető igazgatója, Grigore Gh. Duca nagybirtokos, Hargitay Bertalan ügyvezető igazgatósági tag, dr. Jelen Gyula

gróf Kendeffy Gábor nagybirtokosok, Ion M. Mitileneu v. miniszter, Vásárhelyi János ref. püspök és Al. Zănescu nagypáros, a felügyelő bizottság részéről pedig dr. Podovszky József, a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank aligazgatója. A részvényesek sorából 47-en vettek részt.

A mindvégig lelkes hangulatban lefolyt közgyűlésen a részvényesek nevében I. Berindey bucurestii építész-mérnök szólt fel, ki elismerését fejezte ki az elért szép eredményért az igazgatóságnak, a bank vezetésével megbízott Hargitay Bertalan ügyvezető igazgatósági tagnak, az igazgatóknak és a tisztviselői karnak. A közgyűlés mindent, amit az igazgatóság a tárgysorozatban a közgyűlés elé terjesztett, egyhangúlag elfogadta és a szokásos felmentést az igazgatóságnak és felügyelő bizottságnak megadta.

A sorsolás után kivált Mihail Popovici, dr. Chorin Ferenc, Conrad Ottó, Grigore Gh. Duca és Al. Zănescu igazgatósági tagokat egyhangú lelkesedéssel újra megválasztották, egyben Conrad Ottó igazgatósági tagot a bank végrehajtó bizottságának tagjává újra beiktatták.

A hozott határozatok értelmében a kimutatott nyereségből a nyílt tartalékoknak lényeges dotálása mellett 5 százalékosztalék kerül kifizetésre.

A közgyűlést követő igazgatósági ülésen Petreanu Ioan központi igazgatót ügyvezető igazgatóvá léptették elő, Fi-



A HABZÓ FOGPÉP

Minél nagyobb a légnyomás különbség a két levegőréteg között, annál nagyobb erejű a légáramlás, annál erősebb a szél.

Milyen lesz az idő?

Most olyan kérdést szegtek dr. Szász Ferenc mellé, amely már hetek óta mindenkit izgat és mindenkit érdekel:

— Mikor fog megjavulni az idő?

— Ezt jelen pillanatban nehezen tudom megmondani — hangzott a válasz. Utána néztünk szalaplombokban, de még azok sem mernek kézenfekvő időjárás-jelentést hozni.

Egy azonban bizonyos. Április hó 20-a után feltétlenül megtörténik a várva-várt javulás és egy meleg eső meghozza azt a csodát, amely után mindenki áhitozik a földművelőtől kezdve a nagyvárosi nőig: meghozza a tavaszt...

Tehát hölgyek, urak, költők és földművelő kérgeskezdő gazdák, kitartás. Egy-két bolond áprilisi nap, didergés a hideg szobákban déli egy órakor és ha csak nem készítenek elő számunkra valami meglepetést az égből, előkerülhetnek a ruhák, kalapok, az eke és a borona, üzleteik mélyére vonulhatnak a fások és az üvegesek, mert fent a magasban meghasad az ég, meleg eső zúdul a szomszagos földre és a hideg falak közé, a reszkető, fagyos emberszívekbe virágos rügyfakadásos rohammal bevonul a tavasz... (mátrai.)

lippi Anton és Izmael Sándor a bucurestii főtelepénél, Gellér Lajos az aradi főknál, Karácsonyi László az oradeai főknál és Bagdi Béla a sibiu fióknál kereskedelmi meghatalmazottaknak nevezettek ki.

A közgyűlést követően Anton Mocsonyi de Foen elnök az igazgatóság tagjait a bucurestii Jockey Clubban ünnepélyes bankett keretében vendégelte meg.

Villám-körinterjú a szinpadon a „Kék nefeletts”-ről

(CLUJ.) Vakítófényű reflektorok kereszttüze helyett ugynevezett próbavilágítás dereng a kulisszák világában. A Kék nefeletts próbája folyik. A szerzők: Jeney János, dr. Szőcs és Nemes újságíró-kollégánk a nézőtérre vitatkoznak. A próba parancsnoki hidján — a zenekari ülés első sorában — Gróf László igazgató-főrendező ül. A darab legszebb része Réthelyi Ödön öreg tanár dala, aki diákéveire emlékezik vissza, miközben vízió-szerűen megjelenik az Igloi diákok Évikéje és felcsendül: Csak egy kislány... és: Ballag már a vendégek. De lássuk, hogyan vélekednek a Kék nefeletts-ről a főrendező és a színészek?

Gróf László igazgató-főrendező: Nyilatkozni nem szeretek, de annyit mondhatok, nagy siker lesz. Solymosán Magla: Igazán nagyon bájos és hangulatos lírá-darab és az első diákszerepem. Az egyetlen operett, amelynek a szerepeivel mindenki elégedett. Ha a mi drukkunktól és igyekezetünkől függ, akkor nincs hiba. Szentés éneklő a „Csak egy kislány-t Sándor Stefi: Mi vagyunk a humor-szállítók. De milyen humor. Makk-egészséges. Képzeld, Pufival „remek” tangót táncolunk. Hát nem lesz sikerünk? Különbö életem első parasztszerepe. Wojtitzky Elvira: Boldog vagyok, hogy legkedvesebb kollégám darabjában játszom. Sándor Bandi táncmester: Ha félakkora siker lesz, mint amilyen remélek, akkor is nagy lesz... Hasonló véleménnyel vannak Stefandesz, Czoppán Flóri, Báza és Csóka J. A többi elvállalja a bemutatón. Mi is a sikert jósoljuk. (b. v.)

Ginger Rogers és Fred Astaire

fenomenális táncospár legújabb alkotása

Felhívás a táncra

zenés vigjáték.

Ginger Rogers és Fred Astaire

szórakoztatják a

Select-Mozgó

látogatóit CSÜTÖRTÖKI kezdet-tel.

ZENE, TÁNC, SZERELEM

() Az Aurora turista egyesület április hó 24-25-én kirándulást rendez Stána de Vale-ra és a meziadi cseppkőbarlangba. A kirándulás zárt kamionnal lesz Jad völgyéig, onnan iparvasúttal. Bővebb felvilágosítást a cukrászdában, Str. N. Jorga 5. Vendégeket szívesen lát a vezetőség.

Tavaszi újdonságok

MUSZLIN SÁL KÜLÖNLEGESSÉGEK
HABSELYEM KOMBINÉK,
INGBLUZOK,
KEZTYÜK,
HARISNYÁK
legszebbet és legolcsóbban

Frații Barabás

cégnél Cluj, Calea Regele Ferdinand 12 szerezhethi be.

Felhívás az olvasó közönséghez

Azokhoz, akik lapunk példányait hetenként fizetik, a húsvéti ünnepekre való tekintettel azt a tiszteletteljes kérést intézzük, hogy a heti lap árát legkésőbb szombaton délután pontosan kiengyilteni sziveskedjenek. Lapelárúsítóinknak még ünnep szombatján este el kell számolniuk az elmúlt héten kapott összes lappéldányokkal, annál is inkább, mivel a vasárnap reggeli lap az ünnepekre való tekintettel nem jelenik meg.

A „Jóestet!” kiadóhivatala.

Reuter jelenti:

(BUDAPEST.) Matuska Szilveszter előtt kihirdették, hogy halálbüntetését életfogytiglani fegyházra változtatták.

(LONDON.) A birminghami Shadow-művek munkásai (2000 ember) sztrájkba léptek.

(DETROIT.) Az autóbuszvezetők és taxisofförök sztrájkba léptek.

(KALKUTTA.) Mahatma Gandhi súlyosan megbetegedett. Orvosai a legrosszabbtól tartanak.

(CHEMNITZ.) A döbelni szappangyári robbanás súlyos sebesültjei közül két munkás belehalt sérüléseibe.

(JERUZSÁLEM.) A kormányzáság rendeletére bezárták a „Szent-sir templomot”, mely a mult év októberi földrengéskor erősen megsérült, legközelebb restaurálni fogják.

(RÓMA.) Az olasz kormány felemelte a kukorica behozatali vámját.

(MADRAS.) A mohamedán és hindu lakosság között újabb véres összetűzés volt, melynek során három embert megöltek és több, mint százat megsebesítettek.

(BERLIN.) A német posta e hó 18-ig olcsóbb, úgynevezett húsvéti díjszabást léptetett életbe.

(BERLIN.) Gauleiter Bohle, a „Wilselm Gustloff” Kraft durch Freude hajó 25 matrózáinak, mert életük veszélyeztetésével megmentették egy bajba jutott angol gőzös személyzetét, nagyértékű ajándékokat adományozott.

(MOSZKVA.) A szovjet hatóságok rendeletére megszüntették a mandzsuriai Darjeenben a konzulátust. Az intézkedésre állítólag az adott okot, hogy a konzulátus egész személyzete vonakodott eleget tenni Moszkva hazahívó és kicserélő parancsának.

(LONDON.) VI. György uralkodó magánkihallgatáson fogadta a távozó Woermann német követségi tanácsost, akit külügyi államtitkárrá neveztek ki Berlinben.

(MILANO.) A felsőolaszországi viharok még egyre tartanak. Az időjárás rendkívül hidegre fordult és több helyen havazott, amire emberemlékezet óta alig volt példa április havában.

(RÓMA.) A húsvéti ünnepek után megkezdik a pontruai mocsarak ötödik városának, „Pomesiának” felépítését is. Az első kapavágást a Duce teszi meg.

(TRINIDAD.) Váratlanul újabb sztrájkmozgalom tört ki, amelyet állítólag kommunista izgatás idézett elő.

(VARSÓ.) A lengyel kormány kauszi követé utján interviuálta a litván külügyminisztériumnál a postaforgalom szabaddáttele tárgyában.

(BERLIN.) Hitler vezérkancellár a húsvéti ünnepeket obersalzbergi birtokán fogja eltölteni.

(LONDON.) A brit kormány tegnap megtartotta szokásos szerdai minisztertanácsát, amelyen Halifax lord referált az olasz-angol tárgyalások befejezéséről.

(KAIRO.) Rüzsi Arras török külügyminiszter hazautazott Ankarába.

(JERUZSÁLEM.) Az utolsó négy nap alatt 17 bomba- és revolvermerénylet történt, melyeknek 8 halálos áldozata volt.

(LONDON.) Eden volt külügyminiszter hazatért rivierai üdülőjéről és e héten beszédet fog tartani választókerületében.

(BERLIN.) A nemzetközi utépítő és közlekedési társaság dr. Toddót, a „Hitler” autótak tervezőjét alelnökévé választotta.

Sport

NB-mérkőzés:

Venus--Juventus 2:0 (1:0)

(BUCURESTI.) Négyezer főnyi közönség jelenlétében szerdán délután játszották le a vasárnapról elmaradt Venus--Juventus nemzeti bajnoki mérkőzést. A két fővárosi csapat kemény és izgalmas küzdelmet vívott egymással és végeredményben az állóképesebb Venus győzött 2:0 (1:0) arányban. A gólokat Petea és Humis lőtték. Dr. Morar jól vezette a mérkőzést. A Venus a tegnapi győzelmével két ponttal megközelítette a bajnoki táblázatban a Ripensiat. A sorrend most így alakul:

1. Ripensia	15	13	0	2	56:19	26
2. Venus	15	11	2	2	52:16	24
3. Gloria	15	8	4	3	35:21	20
4. Sportul Studentesc	14	6	2	6	27:29	14
5. Juventus	14	6	2	6	22:26	14
6. Universitatea	15	6	2	7	29:45	14
7. Vulturii	15	6	0	9	20:35	12
8. ACFR	14	3	3	8	20:31	9
9. Crisana	14	3	1	10	17:29	7
10. Dragos Vodă	15	3	0	12	21:48	6

CAPITOL-MOZGÓ: Ma premier. A legnagyobb húsvéti szenzáció
SASHA GUITRY zseniális új filmje.

Aszerelémgyöngyei

Irta, rendezte és a főszerepeit három ország filmművészeinek élén játssza: SASHA GUITRY, a legnagyobb francia komédiás. Partnerei: Ermete Zacconi, Cécile Sorel. Műsor előtt új világhírű.

ARADON JÁTSZIK a román húsvétkor a Ferencváros labdarúgócsapata. Ünnepe első napján a Ripensia, másodnapján a Gloria lesz a magyar csapat ellenfele.

Négy mérkőzés lesz vasárnap az északi C-ligában. Clujon: KAC--Congri, bíró: Rácz, Câmpia Turzii: Solvay--Industria Sármei, bíró: dr. Hirsch Elemér, Uioarán: UEC--ASSU, bíró: Seliceanu, Oradea: Electrica--Osana, bíró: Ciurel dr.



Zaharie Bârsan, a Román Nemzeti Színház volt igazgatója, aki 37 évi művészi tevékenysége után most vonult vissza hivatásától. Az Opera és Színház technikai személyzete ez alkalomból ezzel a Plesa Carol szobrászművész által készített szoborral ajándékozta meg.

Hölgyeknek szabad bemenet. A KAC vezetősége gavalérosan elhatározta, hogy a csapat húsvéti vasárnap mérkőzését a hölgyesurkolók jegy nélkül tekinthetik meg. A „potyás” hölgyek jegyadója az egyesület vállalta. A piros-fehérek mérkőzése tehát divat-eseménynek ígérkezik. Az Universitatea vezetősége felkéri játékosait, hogy a csütörtöki edzésen feltétlenül jelenjenek meg.

Keretet jelölt ki a magyar szövetségi kapitány a csíkok bucarestii mérkőzésére. Budapestről jelentik: Dr. Dietz szövetségi kapitány tegnap este keretet jelölt ki a csíkok válogatott április 24--25-iki bucarestii mérkőzéseire. A keretbe a következő játékosok kerültek: Kapusok: Sziklay, Kertes, hátvéd: Olajkár I., Szójka, Bánkúti, fedezetek: Király, Ádám, Sárosi III., dr. Varga, Garamszegi, Pósa, csatárok: Kincses, Olajkár II., Harangozó, Jakab, Kiszely, Buzási, Vermes. A kijelölt játékosok szerdán edzőmérkőzést játszanak és ennek alapján állítja össze a szövetségi kapitány a Bucurestiben szereplő csíkoválogatottat.

Cluj és Oradea között a futballhegemonia kérdését dönti el a húsvétvasárnap Universitatea--Crisana, illetve a NAC--Victoria mérkőzés.

Itt a húsvétvasárnap futballműsor. A labdarugóalkerület tegnapi ülésén a következőképpen jelölte ki Cluj húsvétvasárnap labdarugó műsorát: Nagypálya: délelőtt 8 óra: Avram Jancu--Reuniunea I. oszt. bajn., 10 óra: KAC--Congri C-liga, 12 óra: Echo--KMSC I. oszt. bajn., délután 2 óra: Universitatea--Victoria ifj. bajn., 4 óra: Universitatea--Crisana nemzeti bajnoki. Kispálya: délelőtt 10 óra: CFR--Vasöntöde ifj. bajn.

Slavia--München 1860 (8:1) (4:0). 5000 néző előtt mérkőzött meg a csehszlovák fővárosban a két csapat. A németek nem tudták feltartóztatni a Slavia-csatárok góluhatágját.

Belgiumban is bevezetik a professzionizmust a labdarugásban.

VILÁGBAJNOKSÁG -- VERSENYEN KIVÜL. Az argentinai labdarugószövetség megegyezett Uruguay-al abban, hogy a futballvilágbajnokság döntőjének napján megrendezik a két ország közötti válogatott mérkőzést. Ezt a meccset tekintik majd a délamerikaiak a világbajnokság döntőjének.

George Plagino, a legfőbb román sportszövetség elnöke most ünnepli a sporttérén kifejtett munkásságának negyedszázados jubileumát. Ebből az alkalomból az UFSR rendkívüli ülésben meleg ünnepségben részesítette elnökét.

Jó formában vannak az amerikai uszók. A columbiai versenyen a világrekorder Fick 100 yardon 57.8 mp-t uszott, 500 méteren Flanagan 5 p 24.9 mp-el lett az első.

Egyhetes edzőtáborba vonják össze a bajnokság befejezése után a magyar világbajnoki keret játékosait.

Új pékség!

A volt Lusztig-féle sütődet STR. LIVEZII 2. bérbe vettem. Itt készül a valódi VIRÁGKOMLÓS HÁZIKENYÉR, naponta többször friss sütés. Nagyobb rendelésnél szállítást is vállalok. Állandóan privát (ster) sütés. Ünnepi kalácssütés kedvezményes árban. Szíves pártfogást kér Konstantinovi Demeter

Hungária--Slavia és Újpest--Beogradski mérkőzések szerepelnek Budapest húsvétvasárnap műsorán. Húsvéthétfőjén a két vesztes és két győztes kerül szembe egymással.

Román húsvétkor a magyar csíkok mellett a Victoria is a főváros vendége lesz. Az ünnepi műsort így állították össze: Első nap: Victoria--FC Rapid, Venus--magyar csíkoválogatott, második nap: Venus--Victoria, magyar csíkoválogatott--Rapid.

Ballet Latour gróf, a NOB elnöke utómátumot intézett a japán olimpia rendezőségéhez, amelyben sürgős választ kér: hajlandó-e megrendezni Tokió az olimpiát, vagy sem?

Módosítottak a labdarugóvilágbajnokság műsorán. Ezek szerint az első forduló május 5-én játszák le a következő párosítással: A: Németország--Svájc, vagy Portugália. Párisban, B: Svédország, w. ö., C: Magyarország--USA, vagy Holland India Lilleben, D: Franciaország--Belgium, E: Románia--Középamerika Lyonban, F: Hollandia--Csehszlovákia, vagy Bulgária La Havre-ban, G: Brazília--Lengyelország Strassburgban, H: Olaszország--Norvégia Marseilleben. A második fordulót június 12-én játszák le: I. Antibesben: E--B, II. Lilleben: A--C, III. Párisban: H--D, IV. Bordeauxban: G--F. Június 16-án kerül sor a középdöntőre: A: Marseilleben: III--IV, B: Párisban: I--II. A harmadik helyért A és B játszik 18-án Bordeauxban, míg a döntőt másnap vívják meg Párisban.

Szép programról gondoskodott a Solvay sportegylet vezetősége a magyar Húsvét másodnapjára. Az F. C. Rapid Bucuresti Satu-Maren játszik az Olimpiával és visszajövet Uioarán a Solvaynál hétfőn barátságos mérkőzést fog játszani. Ugy az uioarai, mint a vidéki sportkedvelők erősen várják a fővárosi csapatot.

ASSU b. II.--Solvay b. II. 1:0 (1:0). Barátságos. Bíró: Pop, a gól Seres öngóljából ered.

Jurisztika

() Az EKE április hó 17-én, Húsvét első napján gyalogos kirándulást rendez a következő utiránnyal: Gheorgheni, Cioft, Feleac, Făget. Indulás reggel fél 8 órakor az Egyesület Bratianu 24. sz. alatti helyisége elől. Az április 17--18-ra hirdetett dobri-autós tura, kedvezőtlen időjárás miatt újabb határidőre elmarad.

Társaság

() Húsvéti istentiszteletek sorrendje az unitáriusoknál. Az unitárius templomban húsvét első napján ünnepi egyházi beszédet tart Ürmösy József püspöki titkár, urvacsozai ágendát mond: Ürmösi Károly esperes. Ünnepe másodnapján Rázmán Mór hitoktató-lelkész, ünnep harmadnapján az ünnepi legátus prédikál. Nagypénteken délelőtti istentiszteleten a Passió ének után könyörgést mond: Ürmösi Károly esperes.

() Peszach ünnepi istentisztelet. A Regele Ferdinand uti nagytemplomban a Peszach ünnep alkalmából az istentiszteletek rendje a következő: Április hó 15-én, pénteken az esti ima 7 órakor, 16-án, szombaton a Sachrisz-ima fél 8 órakor, Muszaf-ima 10 órakor, Maariv-ima este fél 8 órakor. 17-én, vasárnap a Sachrisz-ima fél 8 órakor, Muszaf-ima 10 órakor kezdődik. Ünnepi beszéd: péntek este és vasárnap délelőtti az istentisztelet keretében dr. Weinberger Mózes főrabbi beszédet mond. Az utolsó napok imarendjét annakidején külön fogjuk közölni.

FIGYELEM!

UJABB 2000 PÁR SOLD CIPŐ (NŐI, FÉRFI ÉS GYERMEK) ÉRKEZETT! HALLATLAN OLCÓS ÁRBAN ELÁRUSITJUK!

El-Ka

cipőüzlet Calea Regele Ferdinand 16 szám.

FIGYELEM!

Hirdetést

lapunkra felvesz

Nova

könyvüzlet is. Memoranduliu 16.

Apróhirdetések

LEVELEZÉS

ARANYFOGAKAT, ékszerket, brilliáns és gyémánt köveket megveszek. Takarékosági könyvecskére kiszolgálók. Rosner ékszerész. Cluj, Regele Ferdinand 114. (V T 285)

35 LEJÉRT tartós ondulás házilag készíthető. Készülékek „Viorel” drogériában P. Unirii 15. (P 8209)

2 ÓRA ALATT villanyondulástunk hullámosan 6 havi garancia mellett 150 lejért. Garantiált speciális hajfestés bármilyen színre. Tartós víz, vasondulást, hajvágás, manikűr. Regele Ferdinand 30. Apostol gyógytár mellett.

OLCSÓ husvétii locsolók d'Or illatszerárban. Cluj, Piata Unirii 6. (T478)

MEGNŐSÜLNÉ 36 éves zsidó magánhivatalnok. Érdeklődést kérek „Boldog lesz velem” jelígre a kiadóba. (1947)

HATSOR láttam. (16-21.) (1957)

ADÁS-VÉTEL

ÉKSZERKEKET, fogakat (akár törött állapotban), gyémánt és brilliáns köveket állandóan veszek. Casa Orologelor Cluj, Piata Mihai Viteazul 11. (T 287)

ÓCSKA ruhákat veszek, nagy választékban olcsón eladok. Grünfeld, Str. Regina Maria 6. (1063)

FIGYELEM. Fél használt ruhákat, felöltőket egész nagy választékban a legolcsóbban lehet vásárolni, használt ruhákat veszek. Grünfeld, Str. Regina Maria 14. 1822

FÉRFIKALAPOT, nyakkendőt, keztyűt, sapkát, inget, harisnyát, kombinét, sálát, stb. mélyen leszállított árban vásárolhat most a „Carmen Sylva” üzletben. Cluj, Str. Regina Maria 12. (1674)

CSEPLŐGÉPEK és traktorok minden márkában és méretben legolcsóbban beszerezhetők, nagy választék. cserét is csinálók. Rosenbaum Pál, Reghin. (v T463)

LEGOCSÓBBAN vásárolhat pongyola ruha, zefir, tobrálkót és színes batiszt maradékokat, valamint 1 darab kertibroszt 80 lejért. Calea Regele Ferdinand 53, udvarban. (T465)

Utlevél és vizum nélkül

mehet francia és angol

cipőket vásárolni heti 50 lejjel való részletfizetésre

Arco

cipőkereskedelmi vállalat, Str. Memoranduliu 25. Telefon: 18-25.

Hirdetéseink szíves figyelmébe!

APRÓHÍRDETÉSEKET a husvétii számba legkésőbb

pénteken este 6 óráig

veszünk fel. A fentiek tudomásulvételét tisztelettel kéri a kiadóhivatal.

PETROLEUM-motort veszek 3-4 lóerőig electromechanikai üzem. Calea Regele Carol II. 50. (T474)

ELADÓ egy 6 hengeres sport Oldsmobile Restaurant Radu, Uioara. (v T482)

ELADÓ házhely szép helyen Str. Sep-timiu Albini 25-a. Viz, villany, csatorna, befásítva. Értekezni: Gazdák Takarékpénztáránál, Cal. Marechal Foch 22. (1937)

ELADÓ sürgősen egy nagy üzleti stélási olcsón. Klein, Cal. Regele Ferdinand 25. (1939)

HUSVÉTI AJÁNDÉK! Használt telepes és hálózati rádió nagyon olcsón, 1 évi garancia mellett eladó. Székely, Cal. Marechal Foch 4. (1940)

ELADÓ vendéglő és szálloda Ciucea-n állomással szemben. Értekezni: özevgy Schwimmernénél. (V 1942)

MODERN konyhaberendezések, különböző szobákban eladók. Str. Sanatoriu-lui 21. Dombul Rotund. (1944)

BARZOI orosz agár 7 hónapos kölyök eladó. Gyönyörű példány. Cim a kiadóban. (P 8283)

KERTES házhelyek gyümölcsfákkal Re-galó uccában. Asztalos ügyvédnél, Iuliu Maniu 43. (1902)

MARZESCU villanegyedben sürgősen eladó 874 négyzetméter házhely. Cim a kiadóban. (1946)

JÓKARBAN levő mély gyermekocsk eladó. Str. Vasile Burca, Pavilonul 3. Pia-ța de Fân. Moldovan. (1948)

STELÁZSIT, mélyet, akár széjjelbontot tat is, veszek. Ajánlatokat 10-22 telefo-non kérünk. (P 8298)

JÓKARBAN levő ócska ablakok, ajtók és portárok eladók. Cal. Regele Ferdinand 77. szám. (1951)

VILLANYMOTOR 0.7 HP garanciával eladó. Calea Regele Carol II. 108. (1959)

HÁZHELY 300 négyzetméter 12 és fél méter fronttal Str. Verde mellett 25.000 el- adó. Ért. Poszternél. C. Reg. Ferdinand 3. (1960)

ELADÓ konyhakredenc, kasten, asztal libatollpárnák, orosz szamovár, gyapjú paplan. Str. Avram Iancu 24, szuterin. (1958)

VÁROS központjában teljesen beveze- tett nagyforgalmu étterem komplett fel- szereléssel betegség miatt átadó. Felvilá- gosítást ad Szabó, Savoy kávéház 1-4 között. (1963)

ELADÓ 2 szobás ház, gazdasági épüle- tekkel. 10 hold földdel, gyümölcsösökkel. Str. Borhanciu 7. (1968)

MODERN kombinált dióhálo és ebéd- lő butor eladó. Str. Dogarilor 3. (1969)

FIGYELEM. Kinek nincsen házhelye most gondoskodjon, mert soha ilyen ol- csón nem jut hozzá Calea Lungan Bogdán telepen 222 és 400 öles szépfekvésű gyü- mölcsös parcellák 20.000 lejtől. Érdeklő- ni Bogdán, Calea Reg. Ferd. 141. (1973)

TEGLÁK, cserepek, deszkák, gerendák jó állapotban kerestetnek. Anca könyvke- reskedése, Str. Regina Maria 43. (1974)

ÉPÍTKEZŐK figyelmébe! Ritka alka- lom. Házbontásból prima hármás ike- rblak, kétszárnyas és 1 szárnyas ajtók deszkák, vízkagylók és mindenféle épít- kezési anyagok eladók. Str. Vasile Lupu No. 67. (T487)

SZÉP félhold gyümölcsös sürgősen el- adó Brétfüli hegyben. Ért. Str. Cantacuzino No. 3. Schultz kert mellett. (1980)

HÁZSANGÁRDBAN szép gyümölcsös házhelyek eladók. Cal. Motilor 45. (Do- hánytőzdsé.) (P8276)

MODERN dió telehálo új, sürgősen el- adó asztalosnál. Str. Preotul Opris 9. Dermatánál. (1933)

ÓCSRUHÁKÉRT legtöbbet fizetek, ol- csón eladók. Tegyen egy próbát. Str. Me- moranduliu 4. (P8277)

ZONGORASZÉK vascsavaros (három színben), fekete, barna és mahagóni, kül- földi mintára készíthető, kapható 600 lejért Triska zongora raktárában Cluj, Strada Saguna 14. (P 8215)

SZÉP fűszerüzletberendezés és jégsek- rény és portál eladók. Cim a kiadóban. (P8315)

3 és 4 lej finom sütemények Str. Jorga No. 5, cukrászdában. Finom pozsonyi és torták legolcsóbban. (P8319)

ELADÓ leánykaruhák, fehérnemű há- romágú facsillár. Str. Văii 5. (P8323)

MODERN kombinált hálósobabutor 2 recamierral 10.000 lejért eladó. Str. Matei Basarab 10., emelet. (1900)

CSUKOTT 4 hengeres Ford autó 1934 ti- pus eladó. Str. Fabrica de Zahar 4. (1899)

EBÉDLÖKREDENC, asztal székekkel el- adó. Str. Florilor 1. Megnézni 10 órától 12-ig lehet. (T471)

ELADÓ perzsaszőnyegek 280-390. Str. Bratianu 16. (1917)

AUTÓ karosszéria, 15 személyes autó- busz és 8-as Fordra teher-karosszéria használt, teljesen jó állapotban olcsón el- adó. Cluj, Calea Maresal Foch 145. P8324

ÁLLÁST KERES

GINNAZISTÁK tanítását vállalom, eset leg kosztért, vagy lakásért. Nagy Margit. Str. Elisabeta 13. (P8292)

HÁZMESTERI állást keres fiatal házasa- pár május elsejére. Ajánlatokat „Viz, vil- lanyserelő” jelígre a kiadóba. (1862)

ÁLLÁST KAPHAT

HÖLGYFODRÁSZSEGÉDET azonnali be- lépésre keresek (nőt, vagy férfit). Cimeket „Hölgyfodrász” jelígre a kiadóba kérünk. (1567)

GAZDASÁGI ispán gyakornokot kere- sek. Cim: Biró József Sarmasel, Jud. Cluj. (V T 449)

SZAKÁCSNÉ felvétetik. Étterem. Str. Closca 23. (1882)

HEGYPÁSZTORT keresünk azonnala. Jelentkezni Szabónál, Str. Transilvaniei 5. (1845)

KIFUTÓFIU felvétetik. „Meteor” író- gépvállalat. Str. Reg. Maria 23. (1910)

ÜGYES mindenest keresek május 1-re szentgyörgyhegyi háztartásomhoz. Str. Sincal 19, d. e. 9-11. (P8262)

ÜGYES fiatal kiszolgálófiut felvesz Szilveszter vendéglő. Cal. Motilor 6. P8294

DIÓTÖRŐ leányt felveszek. Lebovits Str. Grigorescu 55. (1938)

BEJÁRÓNÖT keresek. Baron L. Pop 9., hátul az udvarban. (T 485)

FIATAL kifutófiut felvesz Schwartz. Str. Memoranduliu 18, udvarban. (1962)

KIFUTÓFIU felvétetik. Str. Dobrogei No. 28. (T486)

BORBÉLYSEGÉDET keresek azonnali belépésre. Cal. Manasturulul 36. (1977)

EGY románul jól tudó felszolgáló fiut azonnal felveszek. Piata Mihai Viteazul 9. (1979)

ROMÁNUL, magyarul beszélő kifutófiu délelőtti órákra biciklivel ajánlkozik. Cim a kiadóban. (1849)

GYERMEKGONDOZÓNÓ és ügyes szo- balány felvétetik. Dr. Farkas, Calea Rege- le Carol II. 13. (1982)

NÉGYHETES gyermekhez keresek egész séges szoptatós dajkát. Dr. Salamonné Zsidókórház 36. (1986)

BEJÁRÓNÉT keresek. Str. Fantanele No. 35. (P8311)

KIFUTÓFIUT felvesz az EMKE drogé- ria. (P8313)

GALLÉR, zsabó készítőnőt, ki önállóan dolgozik, felveszek. Bratianu 49, ajtó 2. (P8317)

FIATAL fiut üzletbe felveszünk. Str. Jorga 7. (T488)

BEJÁRÓNÉ felvétetik. Str. Gen. Mosoiu No. 4. Farkas. (P8320)

TANULÓ vagy kifutófiu sürgősen fel- vétetik. „Unicum” képkeretezés. C. Mar Foch 5. (P8321)

KIFUTÓFIU felvétetik azonnala. Blat P Unirii 13. (P8322)

KÜLÖNFÉLÉK

Bükkfa öle 990

Gömbölyű, gyertyánfával 1080. Primária dohánytőzsdében. (1820)

GYÜMÖLCS, szőlő, virág PERMETEZO gépeket 1-30 literig, legújabb keverő rendszerűt, a leggazdaságosabb és legmo- dernebb kivitelben, gyári áron készit. Ár- deklódóknak bemutat: SZANISZLO, Cluj. Stefan cel Mare 17-18. Tel.: 13-24. (T203)

JÖLMEÑO üzletbe, vállalatba 100-150 ezer lejjel betársulnék. „Biztos” jelígre a kiadóba. (1955)

MEGSZABADULHAT a ruhájára reá- hulló kellemetlen fejkorpától, ha „HEIN- RICH PETROL” szappant használ. Meg- szünteti a hajhulást és korpázást. (T339)

ÉRETTSÉGIRE matematikából előkészit román liceumi tanár. Információ Prima- ria, dohánytőzdsé. (P8262)

BEVEZETETT kisebb fényképezési mü- teremhez iparral rendelkező vagy iparra jogosult társat sürgősen keresek. Cimeket „Jó alkalom” jelígre a kiadóba. (1972)

ERZSÉBET fürdőben gőz és kádifürdő nyitva reggel 6-tól este 9-ig. (1893)

SÜRGÖS. Felkérjük mindazokat, akik tulajdonosai az 1923, 1925, 1926. évi kibo- csátású osztrák építési könyvényeknek (Banloza), hogy címüket azonnal adják le továbbítás végett a kiadóhivatalba „Köt- vény” jelígre. (v T406)

300 lej jutalom annak, aki megtalálta csütörtök este elvesztett szoknyát. 100 lej aki nyomra vezet. Cim a kiadóban. (1864)

AUTOCAMION kirándulókat visz Praid- ig. Indulás 23 este, visszaindulás 25- én este. Részvételi díj oda-vissza 200 lej. Jelentkezni: Calea Victoriei 1. Bencze Fe- renczné. (1970)

A SZÉKELY Alkalmazottak Társasága társas autókirándulást rendez Sovatara a husvétii ünnepekre. Indulás Clujról 16-án, szombaton este, visszaérkezés Clujra 19-én reggel. Jelentkezni lehet a Társaság iro- dájában 1-3, este 7-9-ig. Str. Ratiu A. (1905)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ 2 szoba, konyha, előszoba és fürdőszoba. Str. Moldovei 15. (391)

ÜZLETHELYISÉG lakással kiadó. Str. Remus 17. (1881)

KIADÓ lakások. Str. Regimentul 83 Infanterilor 4. (1766)

KÉTSZOBÁS komfortos villalakás Str. Elisabeta elején kiadó. Str. Măloasă 7. (T 464)

OLCSÓN kiadó szoba, konyha napos ol- dalon. Calea Traian 49. (1809)

KIADÓ szoba, str. Dragalina, Poteca VII. 1 szám. (1876)

BUTOROZOTT szoba azonnal kiadó. Ér- tekezni: Piata Mihai Viteazul 3. szám. (1904)

KIADÓ raktárhelyiség, műhelynek is al- kalmas. Str. Iuliu Maniu 7. (1921)

KÉT napos szoba konyha fedett erkély májusra kiadó. Str. Matei Basarab 7, föld szint. (1928)

BUTOROZOTT szoba kertés villában. (Str. Regala 47) kiadó. (T481)

KÉT szoba, konyha, fürdőszoba kiadó. Cal. Traian 45. (1943)

KÜLÖNTELEK — kis gyümölcsösök — az Opera közelében, május 1-ére kiadó. Értekezni: Str. Iorga 12. II. 12. (1888)

KÜLÖNBEJÁRATU szép szoba üresen vagy butorozva kiadó. Str. Decebal 10. sz. (1945)

1 SZOBA, konyhas lakások kiadók má- jus 1-ére. Calea Traian 14. (1949)

KIADÓ napos, kettő szoba, fürdőszobás emeleti lakás. Str. Paris 36. (1950)

KIADÓ május 1-ére garzonlakás: elő- szoba, szoba, fürdő, speiz. „Generale”. Str. N. Jorga 3. (1953)

KÜLÖNTELEK, mely áll: két szoba, konyha és kertből, kiadó május 1-ére. Ér- tekezni: Str. Jorga 12. II. 12. (1950)

KÜLÖN telken szoba konyha gyümöl- csös kerttel kiadó. Str. Transsylvania 40. Erd.: Cal. Reg. Ferd. 25. Házmesternél. (1956)

SZOBA konyha és egy üres szoba kiadó Cal. Motilor 7. (1961)

BELVÁROSI kertés villában butorozot szoba kiadó május 1-re. Cim. Str. Gojdi 5. (1966)

KIADÓ 2 uccai szoba irodának 2-szer szoba konyha udvari. Str. Iuliu Maniu 24 (1970)

SZOBA konyha havi 600 és 800 lej. kü- lönbjératu szoba 500. főuccákban máju- 1-ére kiadók. Értekezni Ancánál, Str. Re- gina Maria 43. (1975)

SZUTERIN vízvezetékkel raktárnak zajtalan üzemnek kiadó. Str. Memorandu- lui 6. (P8279)

EGY szoba, konyha kiadó azonnala. Str. Muncitorilor 44. (1833)

3 SZOBA, teljes komfort központi. na- pos, májusra kiadó. Piata Cuza Vodă 7, földszint jobbra. (1845)

MODERN 2 szobás összkomfortos lakás kiadó. kertben. Megtekinthető 1-4 óráig. Str. Episcop Ivan 43. (1983)

KIADÓ 2 szoba konyha egyetemenél. Str. Kogălniceanu 8. (1985)

1 üres szoba speiz kiadó. Uzine Elec- trice 13. Sporttelep mellett. (P8318)

LAKÁST KERES

TUZIFARAKTÁRNAK alkalmas helyi- séget keresek forgalmas helyen. Ugyanott 5-10 hold kaszáló, lakást istállóval is ke- resek. Keresztes, Str. Marinescu 31. (1913)

FIATAL gyermektelen házaspár keres május 1-ére kertés, napos lakásban külön- bejáratu butorozott szobát, melyben pia- ninót vihet, fürdőszoba és konyha haszná- lattal. Ajánlatokat „Pontos fizető” jelígre a kiadóba. (1952)

Tavaszi

Electa

szövetek nagy választékban beérkeztek

Succ.

Schwartz Eugen

Strada Regina Maria No. 14.

Hirek

NAPTÁR. 1938. Április 15, Péntek
Róm. kat.: Nagypéntek. Prot.: Char-
freitag. Ort.: Sf. Arist. Pud si Trofin.
Izr.: 14 Nissan.

VIDEKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK:
Egész évre 500, félévre 260, negyedévre
135, egy hónapra 45 lej.

JOESTETI!

SKÓTOK

Két skót nézi London látnivalóit. Az egyik megszomjazik, bemegy egy bárba és sugárzó arccal tér vissza.

— Miért örülsz úgy? — kérdi a másik.

— Ittam egy gint és nem fizettem érte.

— Hogyan csináltad?

— Egy viccet mondtam a kasszatűn-
dernek, aki olyan jó nevetett, hogy el-
felejtette az ital árát kérni.

A másik erre szó nélkül bemegy a
bárba, megiszik egy gint és utána egy
viccet mesél a pénztáros kisasszonynak.

Mikor pedig a kisasszony alaposan ki-
neveti magát, szól:

— Kérem a visszajáró pénzt...

— Ügyeletes gyógyszerárak. Folyó hó
9-én reggeltől 16-án reggelig a követ-
kező gyógyszerárak teljesítenek éjjeli
szolgálatot. Dr. Hintz, P. Unirii; Dr.
Halász, P. Cuza Vodă; Flohr, Cal. Re-
gele Ferdinand és Diana gyógyszerár,
Jorga-uca.

— IDŐJÁRÁSJELENTÉS. A bucu-
restii időjárás-kutató-intézet jelentése:
erősen borult ég, lehülés, csapadékok.

— KISKERESKEDŐK és KISIPARO-
SOK! Üzleti könyveket kötelesek hi-
telesen és 200 lej évi átalány ösz-
szegét a pénzügyi igazgatóságnál be-
fizetni. A könyvek hitelesítve be-
szerezhetők BOROS papírkereskedé-
sében, ahol az átalány lefizetését
is elintézik.

— A patriarka megbetegedett. Miron
Christea patriarka, amint a Rador táv-
írási iroda jelenti, könnyebben meghült
és ezért nem hagyhatja el palotáját,
de tevékenységét továbbra is folytatja.

— MERÉNYLET A DÁN PARLA-
MENTBEN. Koppenhágából jelentik:
Tegnap a törvényhozás ülésezése köz-
ben egy állítólag nemzeti-szocialista
éztelmű fiatalember vaktöltéssel két-
szer reálított Steincke igazságügyminisz-
terre. Sebesülés nem történt. A merény-
lőt letartóztatták. Hír szerint politikai
okokból követte el tettét.

— VONAT ÉS TÁRSASGÉPKOCSI
MÉGZETES ÖSSZEÜTKÖZÉSE. Rio de
Janeiróból jelentik: Bello Horizontnél
Minas Gernes tartományban egy vonat
és egy autóbusz összeütköztek. A ka-
tasztrófának 10 halottja és 15 súlyos
sebesültje van.

Legolcsóbban
vásárolhat

cipőt

A kishid mellett
Reg. Ferdinand 29.

A „Vultur” cipőáruházban

A piaci diktatura eredménye:

150 lej egy pár verébnagyságu
csirke a majorságpiacon

(CLUJ.) A vásárpiacon mindig ki-
tűnően felismerik az ünnepek előtti ke-
reslet üzleti lehetőségeit: hatalmasat
csavarintanak az árakon — felfelé. Így
volt ez mindig.

Ez a helyzet most, húsvét előtt
hatványozottabb mértékben áll
fenn, mint valaha.

A piaci árusok a megélénkült keresletre
rendkívüli magasságokba röpitették fel
árait és a gazdasszonyoknak égnék
áll a haja szála, amikor megjelenik a
piacon és hallja, hogy egy pár csirké-
ért 150 lejt kérnek.

A piaci árdiktatúrát régen meg le-
hetett volna fékezni, ha

érvényt szerezne annak a vá-
rosi tanácsi rendelkezésnek, amely
eltiltja, hogy reggel 9 óra előtt a
vizonteladó kereskedők a piaco-
kon vásárolhassanak.

Bár a tanácsi rendelkezés nem vesztet-
te hatályát, a piacokon mégis árdikta-

tura uralkodik. A vizonteladók a haj-
nali órákban összevásárolják a termelők
áruit és

mire a vásárlóközönség megjelenik
a piacon, már másod, sőt harmad-
kézből kapja az árukat, természe-
tesen borsos árakon.

Ennek a lehetetlen állapotnak követ-
kezménye azután, hogy a majorságpia-
con.

pár verébnagyságu csirkéért 100—
140 lejt kérnek.

Tyuk párja 130—160 lej, kacsapárja
200—220 lej, hizott liba darabja 200—
240 lej, pulyka darabja 300—320 lej. A
tojás ára is téli nivóra szökkent: 3—
3.50 lej páronként.

A zöldségpiacon sem külön a hely-
zet. A korai zöldségek: spenót, sóska,
saláta szinte megfizethetetlenek. Igaz,
nem okvetlen muszáj primört enni. De
hát a kenyér és húsok is emelkedtek.
Valamit mégis csak enni kell...

Ma, csütörtökön a ROYAL-slágermozgóban újra egy különleges nagy
premier. Az európai filmpiacon a felejthetetlen „Mayerling” óta nem ké-
szült ilyen minden tekintetben nagyszabású film. Fény. Pompa. Szerelm.
Mély tartalom. ANNIE VERNEY, a francia filmek legújabb felfedezettje
legelső filmje:

Sarakanova

Partnere: Pierre Richard Wilm. Rendezte: Fedor Ozep. Legújabb Fox
journal. Előadások kezdete: 3.20 5.20, 7.20, 9.20. Számozott jegyelővétel.
Telefon: 37-05.

() A „Magyar Népegészségügyi Szemle”
ezévi áprilisi száma a következő tartalom-
mal jelent meg: Románia falusi lakosságá-
nak tuberkulózis halálözása. Dr. Okolicsá-
nyi-Kuthy Dezső: A tüdőbaj korai felis-
merése. A magas vérnyomás. Dr. Schmidt
Béla: Ki rohan veszélybe? Vasárnapi Isko-
la: Dr. Gergely Endre: A gyermeknevelés-
ről, különös tekintettel a gyermek szelle-
mi és lelki életének egészségétanára. II.
Bécs város népesedési adatai. Evenkénti
szappanfogyasztás. A világ legfiatalabb
nagyamaja. Arzenmérgezés szőlőmun-
kásoknál. Könyvszemle. Megrendelhető:
Tárgumures, Eminescu 4. Megjelenik min-
den hó 15-én.

— A megszokott izléses kiállításban
jelent meg a „Magazin”, Rajnay Tibor
kitűnően szerkesztett színházi és társa-
dalmi riportlapjának húsvéti száma. A
20 oldalas Magazin, amelyet számos ér-
dekes művészi hír és színes riport tesz
gazdaggá, 5 lejért az ország összes lap-
elárusító helyein kapható. Ezt a szá-
mot okvetlen vásárolja meg és olvassa el.

— 20 MILLIÓ A FOGLYOK HELY-
ZETÉNEK FELJAVÍTÁSÁRA. Az igaz-
ságügyi minisztérium költségvetésébe
20 milliót vettek fel a foglyok helyze-
tének feljavítására.

— FÖLDRENGÉST ÉSZLELTEK
BUCURESTBEN. A fővárosi megfi-
gyelő-állomáson tegnap 1100 kilométe-
res távolságból reggel 4 óra 48 perckor
40 másodperces erős földrengést észlel-
tek.

— Holttesteket halásztak ki a tóból.
Ismailból jelentik: A Cuhurlui-tóból
tegnap két nő holttestét halászták ki,
akik még februárban egy szerencsétlen-
ség alkalmával a vízbe fulladtak.

— A TELEFONTÁRSASÁG KÖZ-
GYÜLÉSE. A Telefonszolgálat most
tartotta a fővárosban közgyűlést, ame-
lyen többek között bejelentették a cluji,
aradi, galati stb. automata-központok
létesítését. Az üzleti év egyébként igen
eredményes volt.

— A SKODA-ÜGY TÁRGYALÁSA.
Az ilfovi törvényszék tegnap tárgyalta
a sok port felvert Skoda-ügyet és töb-
bek között kihallgatták Boila Romulus
dr. cluji egyetemi tanárt is. A tárgya-
lást ezután május 25-re halasztották.

— ÁPRILIS 21-ÉTŐL 27-ÉIG TART
A CFR HUSVÉTI KEDVEZMÉNYE. A
CFR vezérigazgatósága Húsvétra 50
százalékos kedvezményt adott, amely
április 21-étől 27-éig tart. Az utazás
féljegyekkel történik. A gyorsvonati
jegyekülönözötet és a Rapid féljegye-
ket azonban egészében meg kell fizetni.

— ROMÁN-ANGOL GAZDASÁGI
TÁRGYALÁSOK. Londonban jelentős
román-angol gazdasági tárgyalások
folynak, amelyek sikerrel biztatnak.

— DINAMIT ROBBANÁS RESITA
MELLETT. Resita mellett munka köz-
ben dinamitrobbanás történt. A sze-
rencsétlenség következtében 4 munkás
életét veszítette.

— Repülőszerecsétlenség Baia Mare
mellett. A Rador távirati iroda jelenté-
se szerint Baia Mare mellett egy repülő-
gép 600 méter magasságból lezuhant.
Közelebbi részletek még hiányoznak.

— Pontos leltárat tartoznak készíteni
a kórházak. Az egészségügyi miniszter
rendeletére a kórházak és más egész-
ségügyi intézet mindennemű készletük-
ről pontos leltárat tartoznak készíteni.

Az

átoksziget

kincse

Írta: O. WOOD

25.

— Magam is aláírom, — vélte Gam-
bling. — Vascanis a tengeren volt, ami-
kor az elmódott lövéseket meghallot-
tuk. Cardah nem akarta elengedni a
csónakot; azután a matrózok nem akar-
tak a szigetre evezni. Végre is Jurda
revolverrel kényszerítette őket.

— Képelem, hogyan dühöngött Vas-
canis, amikor megtudta, hogy majd-
nem elpatkoltam.

Gambling közel hajolt:

— Csakugyan nagyon mérges volt,
amikor megtudta a történetet. Mond-
ja, Mr Farrier, miért olyan ellensége
önnek az az ember?

— Nem nekem ellenségem, Önnek s
elsősorban mrs. Craddenak ellensége.
Én csak az utjában vagyok s nem raj-
ta mult, hogy még sem sikerült örökre
félreállítania.

Gambling elgondolkozott, majd is-
mét élénken a tigrisvadászhoz fordult.

— A matrózok egy régi, régi kardot
találtak ön mellett a tengerparton. Ha
nem fárasztja, lenne szíves megmondani
hogy hol találta?

Farrier pár szóval elmondotta a törté-
neteket s Jurdával előkerestette a per-
gamentdarabot is.

— Lehet, mrs. Gambling — fejezte be
a szavait, — hogy az ön sejtéseiben van
némi igazság. A gyöngyflóttá és Pratt
kapitány kincsei azonban semmiesetre
sincsenek a tenger fenekén. Ha egyál-
tában vannak, akkor itt kell lenniök
valahol az Átoksziget ismeretlen bar-
langjaiban.

Mrs Craddle közeledett feléjük.

— Farrier, most már látom, hogy so-
hasem akar jóbarátom lenni. Igazán
meghívhatott volna erre az érdekes ki-
rándulásra.

— Valóban, éppen ön hiányzott ne-
kem, asszonyom.

— Na látja! És legalább sikerült meg-
fejténie a hegyről felszálló füst titkát?

(Folytatása következik.)

Rádió

CSÜTÖRTÖK, április 14.

Bucuresti. 6.30: Torna, vidám zene, le-
mezek, orvosi tanácsadó, szakelőadás, hi-
rek. 13: Előadás, hírek. 13.10: Déli zene.
14.10: Hírek. 14.30: Népzene. 15: Rádió
hangverseny. 17: Előadás a gyermekekről.
18.02: Rádióhangverseny, dirigál Const.
Bobescu. 19.15: Hangverseny. 19.45: Előadás
20: Ion Fazle zenekara, Felicia Volanescu
és Aurel Alexandrescu énekeivel. 20.35:
Jugoszláv zene. 20.55: Szimfónikus zene.
21.55: Hírek, Sport. 22.15: Zenekar. 23.45:
Hírek francia és német nyelven.

Budapest. 7.45: Torna, hanglemezek, ét-
rend. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. 13.05:
Zenekar. 13.30: Hírek. 18: Hegedűverseny
zongora kísérettel. 18.30: Előadás. 19: Köny-
nyű zene. 19.45: Gazdasági előadás. 20.10:
Bach: Máté evangélista siralmi. 23.30:
Hanglemezek. 1.05: Hírek.

Ellétek a bűnbetevét adótszövetség

(CLUJ.) A törvényszék most ítélkezett Bortig Ion adótszövetség felett, akit közpénzek hűtlen kezelésével vádoltak. A felettes hatóságoknak ugyanis több ízben bejelentette, hogy az általa kezelt kincstári pénzekből kisebb-nagyobb összegek eltűntek, de később kiderült, hogy valójában ő sikkasztotta el az összegeket. Ezenkívül az a vád is volt ellene, a bihormegyei Borcau községben egy asszonvtól éjnek idején különféle értéktárgyakat ellopott. A bíróság az adótszövetséget kétévi börtönnre, öt évi jogvesztésre és az okozott károk megtérítésére ítélte.

— **BROWN GYŐZÖTT!** Párisból jelentik: Al. Brown ökölvívóvilágbajnok tegnap este a Wagram-teremben nyolcméteres küzdelem után kiütéssel győzött Angelmann ellen.

— **ALHIR RIBBENTROPP BUCURESTII LÁTOGATÁSÁRÓL.** A Neamul Románesc határozottan megcáfolja azt a hírt, hogy Ribbentropp német külügyminiszter rövidesen ellátogatna Bucurestibe.

— **HALÁLÁN VAN A HIRE MACEDON TERRORISTA.** Belgrádból jelentik: Vancea Mihailoff, a macedon terrorista, életveszélyesen megbetegedett és az orvosok megmentésére feladtak minden reményt.

— **Ujabb érdekes döntés konverziós ügyben.** A napokban döntött a Semmitő szék egyesített tanácsa olyan értelemben, hogy a konverziós jogosultság megállapítása kérdésében nem az adós helyzete, hanem a kölcsön természetes irányadó. Leycan lugoji földbirtokos ezen minőségre való hivatkozással felfolyamodással élt a timisoarai tábla azon ítélete ellen, melyben az Ipari Hitelintézet fel szemben fennálló 500.000 lejes adósságára nem ismerte el a konverziós jogosultságot. A tábla elutasította a földbirtokost azzal, hogy a kérdéses kölcsönügyletet, amelyben mint forgató szerepelt az Ipari Hitelintézet és egy részvénytársasági alapon működő iparvállalat között kötötték, tehát az kétségtelenül kereskedelmi jellegű.

Ma este nyílik meg a Gambrinus étterem!!!

— **ÖNVEDELMEZET ÁLLAPÍTOTT MEG A VIZSGÁLAT A BACIUI BÜNTÉNYÉN.** A helyi ügyészség harmadik kabinetje, dr. Breban Emil vizsgáló bíró szabadlábra helyezte Balázs Sándor baciui lakost, aki folyó év február 15-én csizma-sámfával agyonverte anyósát, Ciocan Nastasiát. A vizsgálat folyamán ugyanis megállapítást nyert, hogy a cipész önvédelemből követte el tettét. Dr. Breban vizsgálóbíró a napokban kiadja a vádiratot.

— **MUNKANÉLKÜLIEK FIGYELMEBE.** Az Állami Munkakövetítő-Hivatal közhírré teszi, hogy jelenleg nála az alábbi megürült állások szerepelnek nyilvántartásban betöltésre várva: Clujon 1 üvegcsiszoló, 1 jogosított fűtő, 2 szakács, 1 tekercselő munkás textilgyárban, 1 utazási cikkek gyártásához értő bőröndös, 1 műszerész-lakatos, 1 zenei hangszerjavító, 2 kovács, 1 szeszgyári mester, 1 francia nevelőnő, 2 szabó és 1 asztalos-tanuló. Turnuseveriben 1 fényképész. Aiudra 3 kérés és 3 kőszőrűs. Turdára 2 faszobrász, 1 kerekész, 1 kádárva lakatos és 1 kovács. Câmpeniben 1 cukrász. Târgu Secuiescra 1 cukrász. Timisoarara 1 himzőmester, 1 himzőrajzoló és 2 szalagszőző munkás. A cigiri, hunedoarai és sibui katonai üzemekhez 40 lakatos és 35 vasesztergályos. Oradeara 4 betűszedő. Jasiba 1 vegytisztító. Aradra 4 üvegcsiszoló, 1 cukorkakészítő cukrász és 1 szövőmester. Devara 1 mesterkönyves kéményseprő. A megürült állások felől részletes felvilágosítást a P. Cuza Vodan székhely hivatalnál lehet nyerni.

Farkasok

egymás között

izgalmas kalandorfilm, főszt.: Jules Berry és René Saint Cyr.

Előadások kezdete: 3, 6 és 9 órákor.

AGAY IREN és JARAY HANS

együttműködés:

Öfelsége táncol

Max Neufeld rendezésében

Teljes sikerrel folytak le ma délelőtt Clujon a légvédelmi gyakorlatok

(CLUJ.) Ma délelőtt fél 11 órákor tervszerű előírásokkal zajlottak le városunkban a légvédelmi gyakorlatok, amelyeket a katonai és polgári hatóságok együttesen irányítottak. A gyakorlatok megkezdését harangszó és a gyári dudák jelzése vezette be, majd az előírás szerű három percen belül mindenki a legközelebbi menedékhelyre vonult, amelyeket mindenütt feltűnő jelzőhirdetmények mutattak. A piacokról az árusok ugyancsak elvonultak a legközelebbi menedékhelyre, az üzletek redőnyeit pedig lehúzták, a 10 percig tartó gyakorlatok idejére pedig a világitást eloltották. A közönség mindvégig kifogástalanul viselkedett, sőt sokan tul-elővigyázatosan, mert már a gyakorlatok megkezdését legalább 8-10 perccel megelőzően az utcákon, valamint a járóművek között megállott minden forgalom, úgy, hogy ebben a tekintetben nem is volt szükség különösebb rendszabályokra. A gyakorlat

teljes sikere szempontjából talán nem is volt helyén való a járókelőknek, a sofőröknek, kocsisoknak és üzlettulajdonosoknak ez az időelőtti sietsége. A hatóságok egyébként teljes mértékben meg voltak elégedve a légvédelmi nap sikerével, amelynél a legkisebb rendzavarás, vagy szabálytalanság nem fordult elő. A rend biztosítását dr. Horvath kvesztor, dr. Draghiciu kvesztorhelyettes, Pop Leontin szigurancafőnök, Ursu és Chifor rendőri-azgatók és dr. Câmpian büntügyi osztályfőnök irányítása mellett nagy rendőri készséggel végezte mintaszerűen, míg a katonai irányítást számos magasrangú tiszt látta el. A légvédelmi napnak kiemelkedő mozzanata volt a hatalmas számú repülőgép jelképes támadása, amely a légvédelmi intézkedéseknek tulajdonképpen bevezetését jelentette. A közönség fegyelmessé viselkedését külön is meg kell dicsérni, amit Enescu Manole ezredes, megyei prefektus is elismert.

Sizmillió visszavétel fedeztek fel a CFR kárára

(BUCURESTI.) Amint a Cuvântul közli, a főváros állambiztonsági hivatala hosszabb ideje folytat nyomozást egy rejtélyes szervezet leleplezésére, amely vasuti jegyek hamisításával foglalkozik és ezen a révén súlyosan megkárosítja a CFR-t. A nyomozás eddigi során megállapították, hogy a hamisított jegyek legnagyobb része a multévi úgynevezett „bucurestii hónap” idején került forgalomba. A rendőrség az

egyel kapcsolatosan két vasuti tisztviselőt, Brosteanut és Barbu Harsulescut letartóztatta. Ugyanakkor még három bűntársukat is nyomozták és ezek letartóztatása rövidesen várható. A vizsgálat folyamán megállapítást nyert, hogy a jegyhamisító-társaság működése révén a CFR-t mintegy 10 millió lejnyi károsodás érte, mert a bűnszövetkezet tevékenységével az ország számos nagyvárosát is behálózta.

Olcsó hetenkénti utazások. 60 százalék CFR kedvezményvel, menet-jövet 2-3 napi megszakítással. A CFR összes vonalain, a helyek rezerválva és párná-va vannak, a Rapid és gyors vonatokon. Indulás Clujról ünnepek előtti hétfőn, április 18 és szerdán, április 20. 22-27-iki estélyi gyor sal.

ESCURSIA ROMÂNEASCA AUTORIZATA DE OFICIUL NAȚIONAL DE TURISM

T. G. Masaryk 7. Tel. 2113. A helyek legkésőbb indulás előtti nap déli 12 óráig tarthatók fenn.

Anglia és Franciaország közös védelméről fognak tárgyalni Bonnet és Daladier londoni látogatása során

Megállapították az angol-olasz egyezmény szövegét Hankau külföldi negyedét bombázták a japánok

(WASHINGTON.) A kormány törvényjavaslatot terjesztett be, amely a szövetségi államokat felhatalmazza arra, hogy összesen másfélmilliárd dollár erejéig hiteleket engedélyezzenek a gazdasági élet fellendítésére és közmunkák elvégzésére. Rooseveltt állítólag még további 2750 millió ilyen beruházási hitel engedélyezésére kér felhatalmazást.

UJABB ANGOL-OLASZ MEG-BESZÉLÉSEK

(RÓMA.) Ciano külügyminiszter tegnap lord Perth-el a Chigi-palotában újabb megbeszélést folytatott, amelybe a szakértőket is bevonták. Ez alkalommal nagy vonásokban megállapították az angol-olasz egyezmény szövegét.

IDEGENEK VESZÉDELME HANKAUBAN

(HANKAU.) Japán repülők tegnap

bombázták Hankaukat azt a negyedét, ahol a külföldiek laknak. Több bomba a német követségi épület közelében esett le, egy pedig a külföldiek klubjának épületét megrongálta. A bombázásnak hét halottja és számos sebesültje van.

ANGLIA ÉS FRANCIAORSZÁG KÖZÖS VÉDELME

(PÁRIS.) A törvényhozás ma megkezdte husvét szünetét, amely szokás szerint hosszú ideig: másfél hónapig tart és csak május 31-ére hívják újabb össze a törvényhozást. A Figaro értesülése szerint, Bonnet és Daladier április 22-én utaznak Londonba az angol államférfiakkal való tárgyalások lefolytatására. A londoni Daily Telegraph szerint, a tanácskozásokon a két nagyhatalom védelmének közös megszervezéséről volna szó. A Daily Mail úgy tudja, hogy a két

állam haditengerészete között együttműködést hoznak létre. A Daily Express úgy értesül, hogy a megbeszélések keretében szó esik arról is, hogy fenyegető veszedelem esetén Franciaország haditengerészetének egy részét Anglia rendelkezésére bocsátaná a szigetország védelmének könnyebb ellátására. A megbeszélések ki fognak terjedni az angol-francia katonai szövetség előkészítésére és a vezérkarok együttműködésének létrehozására. Háború esetén a szárazföldi csapatok főparancsnokságát Franciaország kapná meg, míg Anglia az egyesített légi haderők főparancsnokságát birtokolná. A Times megjegyzi, hogy mindezek a híradások egyelőre csak feltevések és találgatások. A valóság csupán annyi, hogy szó van Daladier és Bonnet Londonba utazásáról, de idevonatkozóan továbbiakról kombinálni túlságosan merész dolog volna. Mindenesetre tény, hogy Daladier-kormányának rokonszenvesebb megítélésre talált Londonban, mint az előző kormány.

Jóváhagyta a belügyminiszter a város költségvetését

(CLUJ.) A fővárosból ma érkezett meg a hír a városházára, hogy a belügyminiszter jóváhagyta a város új költségvetését. A belügyminiszter csak némi módosítást eszközölt a költségvetés tételeiben, de a magyar színtársulatnak előírt 200 ezer lejes segítyt érintetlenül meghagyta.

A költségvetés felsőbb jóváhagyása lehetővé teszi a városi műszaki osztály és a vízüzem tervezett beruházási munkálatainak megkezdését.

Leleplezték a Németországban garázdálkodó titkos rádióleadót

(BERLIN.) Kiszivárgott hírek szerint a hatóságoknak sikerült leleplezniük azt a titkos rádióleadót, amely rendszeresen hamis rádióadásokat közvetített, amely gyalázta az állami rendszert és az állami intézményeket. Az ügyből kiderült, hogy több, mint 40 letartóztatást eszközöltek. Hivatalosan a hirtűst még nem erősítették meg.

— **BÍRÓSÁGI SZÜNET.** Clujon most szombaton délen 12 órákor kezdődik a bíróságok husvét szünet, amely két hétig, május elsejéig tart.

— **ÚJ FRANCIA NAGYKÖVETET NEVEZNEK KI RÓMÁBA.** Párisból jelenti a Stefani ügynökség: Hire jár, hogy Mistler volt szépművészeti államtitkár, a kamara külügyi bizottságának elnökét fogják kinevezni Rómába francia nagykövetnek.

— **ELŐLEPTETÉK NEGULESCU ORNAGYOT.** Április elsejével Dumitru R. Negulescu hadbíró-örnagyt, a cluj katonai ügyészség vezetőjét alezredessé léptették elő, ugyanakkor pedig Alex. I. Barbu, a VI. hadtest katonai törvényszékének ügyésze hadbíró-örnaggyá lett. A két kiváló tisztet előléptetés alkalmából számosan üdvözölték.

— **Új autójáratok.** Cluj és Coioena között. Május elsejétől új autójáratok fognak közlekedni Cluj és Coioena között. A fürdőigazgatóság a fürdővendégek könnyebbégére még két új autót állít be a meglevők mellé s így minden órában fog indulni Clujról gépkocsival Coioenára és onnan vissza.

— **VÁMFELÜGYELŐK ÉRTEKEZLETE A FŐVÁROSBAN.** Ma a fővárosban a pénzügyminisztériumban a miniszter meghívására megbeszélésre ültek össze az ország összes vámhivatalainak vezető-felügyelői. Az értekezleten a vámvizsgálat megszigorításának kérdése és módzatai kerültek tárgyalásra.

— **HITLERISTA ROHAMOSZTÁGOSOK SZERENCSETLENSEGE.** Bécsből jelentik: Habruch közelében az országúton egy Hitler Adolf nevű viselő S. S. rohamosztag gépkocsija nekiszáradt egy fának. A szerencsétlenség következtében egy védőőrségi személy életét vesztette, négyen pedig súlyosabban megsebesültek.